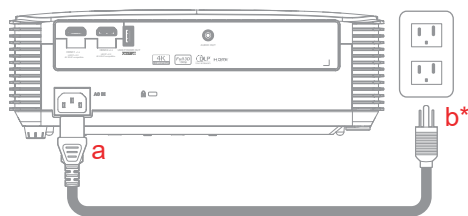




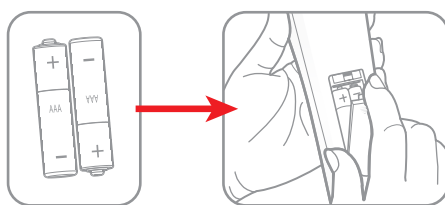
For access to the setup information, user manual, and product updates – please scan the QR Code or visit the following URL:
<https://www.optoma.com/support/download>

Optoma

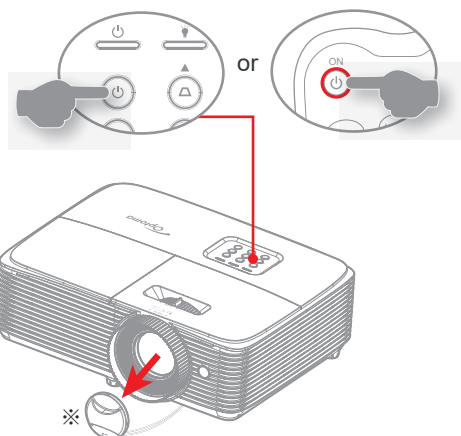
1



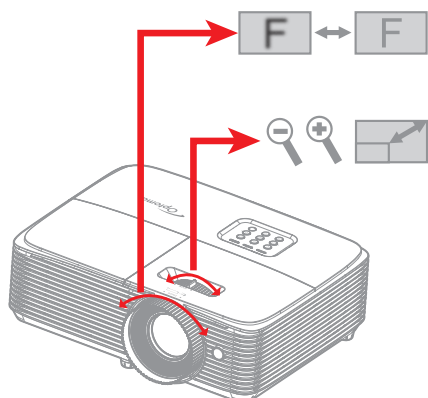
2



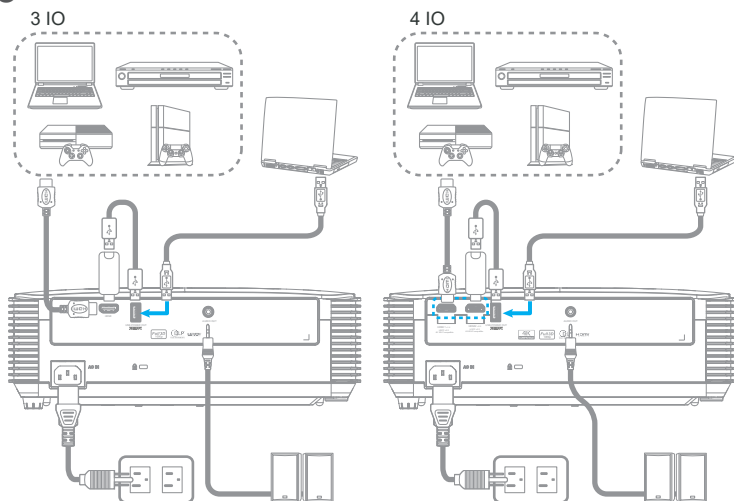
3



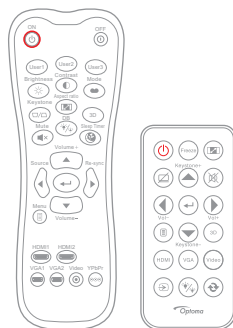
4



5※



6※



Note:

- To prolong the effective life of the lamp, make sure to keep the lamp on for at least 60 seconds and avoid performing force shutdown.
- The lens cap, the number of IO ports, and the remote control may vary depending on the region or model. ※
- For warranty information, please visit our website: www.optoma.com
- For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>

Quick Start User Manual

Full 3D
1080p

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DLP™
TEXAS INSTRUMENTS

www.optoma.com

EN Safety information

- Before operating the projector, it is essential to read the full safety information in the user manual.
- Do not look into the projector lens during operation. The bright light may harm your eyes.
- Do not block projector inlet or outlet air vents. Do not place the projector on an unstable surface as it may damage the projector or injure the personnel.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Do not let objects or liquids enter the projector as it may cause the fire or electric shock.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Make sure that the operating environment meets the requirements in the user manual.
- Do not install near heat sources such as radiators, heaters, stoves or any other apparatus such as amplifiers that emits heat.
- Please do not open or disassemble the projector as this may cause electric shock. The unit should only be repaired by authorized service personnel.
- Turn off the projector and unplug the power cord before you maintain, install or change the lamp.
- Remove batteries/batteries from remote control before storage. If the battery/batteries are left in the remote for long periods, they may leak.
- *Use a power strip and/or surge protector. As power outages and brown-outs can KILL devices.

Note:

- *Lens cap and CD UM are optional accessories depending on the region and model.*
- *For warranty information, please visit our website: www.optoma.com*
- *For detailed instructions, please scan the QR code or visit the URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DE Grundlegende Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Vor Inbetriebnahme des Projektors müssen Sie alle Sicherheitsanweisungen in der Bedienungsanleitung lesen.
- Blicken Sie nicht direkt in das Projektorobjektiv. Das helle Licht kann Ihnen Augen schaden.
- Blockieren Sie keine Zu-/Abluftöffnungen des Projektors. Stellen Sie den Projektor nicht auf einen instabilen Untergrund, da andernfalls Projektorerschöden sowie Verletzungen drohen.
- Verwenden Sie nur von autorisierten Kundendienstpersonal reparierte Ventile.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in den Projektor gelangen, andernfalls drohen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf weder Regen noch Feuchtkügel ausgesetzt werden, andernfalls bestehen Brand- und Stromschlaggefahr.
- Achten Sie darauf, dass die Betriebsbedingungen die Anforderungen in der Bedienungsanleitung erfüllt.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Heizungen, Öfen und sonstigen Wärmequellen inklusive Verstärkern.
- Versuchen Sie nicht den Projektor zu ziehen oder auseinander zu bauen. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Der Projektor darf nur von autorisierten Kundendienstpersonal repariert werden.
- Schalten Sie den Projektor aus und öffnen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Lampe warm, installieren oder wechseln.
- Entfernen Sie vor der Lagerung die Batterie(n) aus der Fernbedienung. Falls die Batterie(n) lange Zeit in der Fernbedienung verbleibt, könnten(n) sie ausfallen.
- *Verwenden Sie eine Steckdosensleutel und/oder Überspannungsschutz. Das Spannungsspitzen und Stromausfälle Geräte zerstören können.

Hinweis:

- *Objektivkappe und CD mit Bedienungsanleitung sind optionales Zubehör, das je nach Region und Modell variiert.*
- *Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website: www.optoma.com*
- *Detaillierte Anweisungen erhalten Sie durch Scannen des QR-Codes oder unter folgender URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

DA Grundlæggende vejledning

Sikkerhedsoplysninger

- Før du bruger projektoren, er det vigtigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.
- Se ikke direkte ind i objektivt, når projektoren er tændt. Det stærke lys kan skade dine øjne.
- Du må ikke blokere for projektorens ventilationsåbninger. Placer ikke projektoren på en ustabil overflade, da det kan beskadige projektoren eller skade personen.
- Brug kun tilslutningsenheder, som er godkendt af producenten.
- Lad ikke genstande eller væsker komme ind i projektoren, da det kan forårsage brand eller elektrisk stød.
- For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød, må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt. Sørg for, at driftemperatur opfylder kravene i brugervejledningen.
- Apparatet må ikke installeres i nærheden af varmelegemer, som f.eks. radiatorer, varmesapparatet eller andre apparater såsom forstærkere, der afgiver varme.
- Åbn ventilgitter ikke eller skil projektoren ad, da dette kan forårsage elektrisk stød. Apparatet må kun repareres af autoriseret servicepersonale.
- Luk projektoren og tag stikket ud, når du ved vedligehold, installerer eller skifter lampen.
- Tag batteriene ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal bruges i længere tid. Hvis batterierne efterlades i fjernbetjeningen i længere tid, kan de lække.
- *Brug strømklemme eller en overspændingsbeskyttelse. Strømsudfald og strømvariationer kan ODELÆGGE apparatet.

Bemærk:

- *Objektivdækslet er ekstraudstyr, afhængigt af land og model.*
- *Garantioplysningerne kan findes på vores hjemmeside: www.optoma.com*
- *For yderligere vejledninger, bedes du scanne QR-koden eller gå på siden: <https://www.optoma.com/support/download>*

IT Manuale dell'utente di base

Informazioni sulla sicurezza

- Prima di utilizzare il proiettore, è fondamentale leggere tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale dell'utente. Prima quando destinerete l'obiettivo del proiettore durante l'uso. La luce abbagliante potrebbe danneggiare la vista.
- Non ostruire le prese d'aria di ingresso e uscita del proiettore. Non collocare il proiettore su una superficie instabile poiché potrebbe danneggiare il proiettore o causare lesioni al personale.
- Usare solamente accessori/accessori specificati dal produttore.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nel proiettore poiché potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
- Per ridurre il rischio di incendi e di scosse elettriche non esporre questa attrezzatura a pioggia o umidità. Assicurarsi che l'ambiente operativo soddisfi i requisiti indicati nel manuale dell'utente.
- Non installare vicino a sorgenti di calore tipo radiatori, valvole o regolatori di calore, fornelli, stufe o altri apparati che producono calore (amplificatori inclusi).
- Non aprire o smontare il prodotto perché si possono subire scosse elettriche. L'unità deve essere riparata esclusivamente da personale autorizzato.
- Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione, l'installazione o la sostituzione della lampada.
- Rimuovere le batterie dal telecomando prima di conservarlo. Se si lasciano le batterie nel telecomando per lunghi periodi, potrebbero presentare perdite.
- *Utilizzare una presa sia in dispositivo di protezione contro le sovratensioni in quanto le interruzioni e gli sbalzi di corrente possono DANNEGGIARE i dispositivi.

Note:

- *Il copri obiettivo e il CD con il manuale utente sono accessori opzionali a seconda della regione e del modello.*
- *Per informazioni sulla garanzia, visitate il nostro sito web: www.optoma.com*
- *Per istruzioni dettagliate, eseguire la scansione del codice QR o visitare l'URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FI Peruskäyttöohje

Builtonäyttöohje

- Ennen kuin kytät projektoria, on olennaista lukea kaikki tämän käyttöohjeen turvallisuustiedot.
- Älä katso suoraan projektoria iänneä käyttäen aikana. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiasi.
- Älä tui projektoria ihmistä tai -pintoja/kohtaa. Älä sijoita projektoria epävakaille pinnoille, se voi vahingoittaa projektoria tai aiheuttaa henkivahingon.
- Käytä vain valmistajan määräämiä lisävarusteita/lisälaitteita.
- Älä anna esineiden tai nestienetä joutua projektoria sisälle, se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- Älä altista laitteita sateelle tai kosteudelle pienentäksetä tulipalon tai sähköiskun vaaraa. Varmista, että käyttöympäristö vastaa tämän käyttöohjeen vaatimuksia.
- Älä aseta laitteita lämpö lämmönsäätöä (esim. lämpöpattereita, lämmittimiä jai läisiä) tai muuta lämpöä tuottavita laitteita (esim. vahvistimia).
- Älä avaa tai pura tuotetta, se voi aiheuttaa sähköiskun. Vain valtuutetut huoltohenkilöt saa korjata laitteen.
- Kytä projektoria pois päältä ja irrota virtajohto ennen huuttoa, asennusta tai lampun vaihtoa.
- Poista pistotähti huoltoasemalta ennen varastointia. Jos pistotähti jäävät kaakolosäätöinen pitkiksi ajoiksi, ne voivat vuotaa.
- *Käytä jakojohdot jai/ti ylijännitesuojaa. Virtakatkokset jai jännitehen laskut voivat RIKKOAA laitetta.

Huomautus:

- *Linsinsuojus jai CD UM ovat valinnaisia lisävarusteita, jotka vaihtelevat alueen jai mallin mukaan.*
- *Saadaksesi tietoa takuusta, siirry verkkosivostollemme: www.optoma.com*
- *Saadaksesi yksityiskohtaisia ohjeita, skannaa QR-koodi tai siirry URL-soittoeseen: <https://www.optoma.com/support/download>*

CZ Základní uživatelská příručka

Bezpečnostní informace

- Než začnete projektor používat, je důležité si přečíst úplné bezpečnostní informace.
- Během provozu se nedívejte přímo do objektivu projektoru. Světlo může poškodit Vaše oči.
- Neblokujte vstupní ani výstupní ventily otvoru projektoru. Nepokládávejte projektor na nestabilní povrch, protože by tím mohlo dojít k jeho poškození nebo poranění osob.
- Používejte pouze doplňkové schválené výrobky.
- Nedovolte, aby se do projektoru dostaly předměty nebo kapaliny, mohly by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj delší dobu vlhkosti. Ujistěte se, že provozní prostředí odpovídá požadavkům uvedeným v uživatelské příručce.
- Neumísťujte projektor v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů, ohříváků, kamen nebo jiných spotřebičů, jako například zešvalováč, které vyzařují teplo.
- Nedívejtejte nebo nezobrazujte výrobky jako možná zasažení zasažení elektrickým proudem. Tento přístroj smí opravovat pouze autorizovaný servisní personál.
- Před údržbou, instalací nebo výměnou lampy vypněte projektor a odpojte napájecí kabel.
- Před skladováním vyjměte baterii/baterie z dálkového ovládacího. Zastano-li baterie delší dobu v ovladači, mohou vytect.
- *Použijte produčovací kabel nebo přepřetovou ochranu. Výpadky napájení a dlouhodobé podpětí mohou zafixovat ZNÍČIT.

Poznámka:

- *Krytka objektivu CD UM jsou volitelné příslušenství v závislosti na regionu a modelu.*
- *Informace a záruční nárok na našich webových stránkách: www.optoma.com*
- *Potřebujete-li podrobné pokyny, naskenujte QR kód nebo jítte na URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NL Basishandleiding

Veiligheidsinformatie

- Voordat u de projector bedient, moet u de volledige veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding lezen.
- Kijk niet in de lens van de projector tijdens de projectie. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen van de inlaat of uitlaat van de projector niet. Plaats de projector niet op een onstabiel oppervlak omdat dit de projector kan beschadigen of het personeel verwonden.
- Gebruik alleen hulpmiddelen/accessoires die worden aangegeven door de fabrikant.
- Zorg dat er geen objecten of vloeistoffen de projector binnendringen omdat dit brand of elektrische schokken kan veroorzaken.
- Om risico op brand en/of elektrische schok te verminderen, niet aan regen of vocht blootstellen. Zorg ervoor dat de gebruiksomgeving voldoet aan de eisen in de gebruikershandleiding.
- Installeer het toestel niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiators, verwarmingsbestellen, fornuizen of andere apparaten, zoals versterkers, die warmte uitstralen.
- Open of demonteer de projector niet, anders loopt u het risico op elektrische schokken. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Schakel de projector uit en haal de stekker uit de stopcontact na de lamp onderhouden, installeert of vervangt.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening voordat u deze oplaat. Als er lange tijd niet of meer batterijen in de afstandsbediening achterblijven, kunnen ze lekken.
- *Gebruik een stekkerdoos met een overspanningsbeveiliging. Omdat stroomuitval en verdonkeringen apparaten kunnen VERNIETIGEN.

Opmerking:

- *Lenskap en CD UM zijn optionele accessoires afhankelijk van regio en model.*
- *Ga voor garantie-informatie naar onze website: www.optoma.com*
- *Scan de QR-code of ga naar de volgende URL voor gedetailleerde instructies: <https://www.optoma.com/support/download>*

ES Manual del usuario básico

Información de seguridad

- Antes de poner a funcionar el proyector, es esencial leer toda la información de seguridad en el manual del usuario.
- No mire directamente a la lente del proyector mientras está en funcionamiento. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- No bloquee las aberturas de ventilación de entrada y salida del proyector. No coloque el proyector sobre una superficie inestable ya que puede dañar al proyector o lesionar a los empleados.
- Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
- No permita que ningún objeto o líquido se introduzca en el proyector ya que puede causar un incendio o una descarga eléctrica.
- A fin de reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este dispositivo a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que el entorno operativo cumple los requisitos del manual de usuario.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio autorizado.
- Apague el proyector y quite el cable de alimentación antes de guardar, instalar o cambiar la lámpara.
- Quite las pilas del mando a distancia antes de guardarlo. Si las pilas se dejan en el mando a distancia durante prolongados períodos de tiempo, pueden presentar fugas.
- *Utilice una rejilla de enchufes y/o protector de sobretensión. Los apagones y las caídas de tensión pueden DAÑAR los dispositivos.

Note:

- *La tapa de la lente y el Manual del usuario en CD son accesorios opcionales, de acuerdo con la región y el modelo.*
- *Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web: www.optoma.com*
- *Para obtener instrucciones detalladas, escanee el código QR o visite la siguiente dirección URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

FR Manuel d'utilisation de base

Informations de sécurité

- Avant d'utiliser le projecteur, il est essentiel de lire toutes les consignes de sécurité du manuel de l'utilisateur.
- Ne regardez pas directement l'objectif du projecteur pendant le fonctionnement. La lumière intense peut endommager la vision.
- Ne bloquez pas les grilles de ventilation d'entrée/sortie du projecteur. Ne placez pas le projecteur sur une surface instable car cela pourrait endommager le projecteur ou causer des blessures.
- Utilisez uniquement des pièces/accessoires spécifiés par le constructeur.
- Ne laissez pas des objets ou des liquides pénétrer dans le projecteur car cela pourrait causer un incendie ou un choc électrique.
- Pour réduire les risques d'incendies ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Veillez à ce que l'environnement de fonctionnement réponde aux exigences du manuel de l'utilisateur.
- Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, les bouches de chauffage, les cuisinières ou d'autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Nevez pas le projeteur et ne pas démonter le projecteur car cela pourrait provoquer une électrocution. L'appareil ne doit être réparé que par le personnel de service autorisé.
- Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de procéder à l'entretien, à l'installation ou au remplacement de la lampe.
- Retirez les piles de la télécommande avant de la ranger. Si la ou les piles restent dans la télécommande pendant de longues périodes, elles risquent de fuir.
- *Utilisez un interrupteur de surtension ou un parasurtenseur. Car les coupures de courant et les pannes de courant peuvent DÉTRUIRE les appareils.

Remarque :

- *Le protège-objectif et l'unité CD sont des accessoires en option en fonction de la région et du modèle.*
- *Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site internet : www.optoma.com*
- *Pour des instructions détaillées, veuillez scanner le code QR ou visiter l'URL suivant : <https://www.optoma.com/support/download>*

HU Alapszintű használati utasítás

Biztonsági információk

- A kivetítő működéséle előtt elengedhetetlen, hogy elolvassa a használati útmutató teljes biztonsági információit.
- A kivetítő működése közben ne nézzen a lencsére. Az erős fény szemérsérelmet okozhat.
- Ne takarja le a kivetítő légnyílását, illetve a kivező nyílást. Ne helyezze a kivetítőt labilis felületre, mivel előt megromolhat a kivetítő, illetve megsérülhet az az működésből származóan.
- Csak a gyártó által megjelölt eszközöket használjon a kivetítőhöz csatlakoztatásához.
- Ne hagyja, hogy tárgyak vagy folyadékok juszanak a kivetítő belsejébe, mert ez tizedt vagy áramütést okozhat.
- A tűvesztély vagy áramütés ellenőrzésének érdekében ne tegye ki a készüléket az esőnek vagy nedvességnek.
- Győződjön meg arról, hogy az üzemeltetés környezete megfelel a használati utasításban foglalt előírásoknak.
- Ne helyezze a készüléket hőforrások (például fűtők, hőszigetző, kályha), illetve égők közelébe, ahol termelő berendezések (pl. erőművek) közelébe.
- Ne nyissa ki vagy szerezze szét a kivetítőt, mert ezzel áramütést okozhat. A készüléket csak hivatalos szervizszemélyzet javíthatja.
- A kivetítő karbantartása, telepítése vagy cseréje előtt kapcsolja ki a kivetítőt! Alapvetően és húzza ki a tápkábel.
- Vegye ki a távevőből az elemeket, a mielőtt eltávolít a készüléket. Ha az elemek(ek) sokáig a távevőből maradnak, ahgyszárthat(hagynak).
- Használjon hőszigetelő és/vagy túlfeszültség-védelmet. Mivel az áramkimárodások és feszültségesések

Megjegyzés:

- *A lencsevédő kapocs és a CD UM külön megvásárolható tartozékok az adott területtel és készüléktípustól függően.*
- *A garancialevél kapcsolatos bővebb információért látogasson meg a weboldalunkat itt: www.optoma.com*
- *A részletes utasításokról olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson meg az URL-t: <https://www.optoma.com/support/download>*

PL Podstawowe podręcznik użytkownika

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z projektora konieczne jest przeczytanie wszystkich zamieszczonych w podręczniku użytkownika informacji dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie wolno zgładzać w obiektyw projektora w czasie jego pracy. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy blokować wlotów lub wylotów powietrza projektora. Nie wolno umieszczać projektora na niestabilnej powierzchni, ponieważ mogłoby to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub obrażeń personsu.
- Należy stosować wyłącznie dodatkowe akcesoria zalecane przez producenta.
- Należy uważać, aby do projektora nie dostał się żaden przedmiot ani płyn, ponieważ mogłoby to być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu zmniejszenia ryzyka pożaru lub porażenia prądem elektrycznym nie wolno wystawiać tego urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci. Należy upewnić się, że środowisko pracy spełnia wymagania zawarte w podręczniku użytkownika.
- Nie należy instalować w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, podgrzewacze, piece lub inne urządzenia, włącznie ze wentylatorami, które wydzielają ciepło.
- Nie należy otwierać, ani rozmontowywać tego urządzenia, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez wykwalifikowaną personel serwisu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji, instalacji lub wymiany lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Jeśli pilot może być przechowywany w pobliżu wody z niego baterie/baterie. Jeśli bateria/baterie pozostają w pilocie przez długi czas, może doświadczyć wycieku.
- Należy korzystać z listy wyłączonej lub zabezpieczenia przeciwprzepięciowego, ponieważ przerwy w zasilaniu oraz spadki napięcia mogą być przyczyną ZNISZCZENIA urządzeń.

Uwaga:

- *Nasada obiektywu i CD UM to akcesoria opcjonalne, zależne od regionu i modelu.*
- *Informacje o gwarancji można znaleźć w witrynie: www.optoma.com*
- *Aby uzyskać szczegółowe instrukcje należy zeskanować kod QR lub przejść pod adres URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

EL Βασικό χειρίδιο χρήστη

Πληροφορίες ασφαλείας

- Πριν να χρησιμοποιήσετε τον προβολέα, είναι σημαντικό να διαβάσετε πλήρως τις πληροφορίες ασφαλείας στο χειρίδιο χρήστη.
- Μην κοιτάτε το οστό του προβολέα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην παρεμποδίζετε το αερισμό εξουδένωσης αέρα του προβολέα. Μην τοποθετείτε τον προβολέα σε μια ουσία που είναι εύκολα καύσιμη, όπως το τραπέζι (γύα στον προβολέα ή τραπέζι μετρώς στο προσκήνιο).
- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένο προσωπικό που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή υγρά να μπει στον προβολέα καθώς μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκτελείτε τη δοκιμή αυτή si η οροφή ή η οροφή.
- Βεβαιωθείτε πως το πρόβλημα λειτουργίας ή/ή οποιουδήποτε σφάλματος στο χειρίδιο χρήστη.
- Μην πραγματοποιείτε την εγκατάσταση στον σε ηλιώδη θερμότητα, όπως καλοριφέρ, θερμωμένες, φωτεινές ή άλλες συσκευές, όπως ενσωματωμένες, στον προορισμό θερμότητας.
- Παρακολουθείτε να μην ανέλθει ή αποσυμφορηθεί αυτόν τον προβολέα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Η ουσία θα πρέπει να επιστρέφεται αποδοτικά από το εξουσιοδοτημένο προσωπικό επισκευών.
- Ανεπισημασμένοι τον προβολέα και αφαιρέστε το καλώδιο ισχύος πριν να συντηρήσετε, εγκαταστήσετε ή αλλάξετε τη λάμπα.
- Αφαιρέστε τη μπαταρία/επίσης από το τηλέφωνό πριν από την αποθήκευση. Αν η μπαταρία/επίσης παραμείνει μέσα στο τηλέφωνό για μεγαλύτερες περιόδους, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη.
- *Χρησιμοποιήστε πολλαπλή ή δαπάνη προστασίας από υπέρταση, διακοπής ρεύματος και τυχόν μείωση τάσης μπορεί να ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩΝ τις συσκευές.

Σημείωση:

- Το κάλυμμα φωνής και το CD χειρίδιο χρήστη είναι προσεγγιστικά ανάλογα με την περιοχή και το μοντέλο.
- Για πληροφορίες σχετικά με την αποστολή μας, www.optoma.com
- Για λεπτομερείς οδηγίες, πατήστε τον κωδικό QR ή επισκεφθείτε τον παρακάτω διαδικτυακό σύνδεσμο: <https://www.optoma.com/support/download>

RO Manual de utilizare de bază

Informații privind siguranța

- Înainte de a utiliza proiectorul, este esențial să citiți toate informațiile de siguranță din manualul de utilizare.
- Nu priviți în lentila proiectorului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Nu blocați orificiile de întreținere pentru ventilație ale proiectorului. Nu așezați proiectorul pe o suprafață instabilă, deoarece există riscul deteriorării proiectorului sau al rănilor persoanei.
- Folosiți doar dispozitive/accesorii specifice de producător.
- Nu permiteți pătrunderii în proiectorul a unor obiecte sau lichide, deoarece acest lucru poate provoca incendii sau electrocutare.
- Pentru a reduce riscul de incendiu sau șoc electric, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală. Asigurați-vă că mediul de utilizare îndeplinește cerințele din manualul de utilizare.
- Nu instalați lângă surse de căldură, cum ar fi calorifore, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Vă rugăm să nu deschiideți sau dezamblați proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul autorizat de întreținere.
- Opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare înainte de a-l muta, a-l instala sau a schimba lampă.
- Scoateți bateria/bateriile din telecomanda înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supraîncălzire. Deoarece penelul de curent sau cablurile de tensiune pot DETRATORIA Serv dispozitive.

Nota:

- Capacul de obiectiv al componentei UM pentru CD este un accesoriu opțional în funcție de regiune și de model.
- Pentru informații detaliate de garanție, vizitați site-ul nostru web: www.optoma.com
- Pentru instrucțiuni detaliate, scanați codul QR sau vizitați adresa URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TR Təməl kulların kılavuzu

Güvenlik bilgileri

- Projeكتورunu kullanmadan önce, kulların kılavuzundaki tüm güvenlik bilgilerini okumak önemlidir.
- Çalışma sırasında projektör merceğini koruyun. Parlak ışık gözünüze zarar verebilir.
- Projektörün giriş veya çıkış hava deliklerini kumayın. Projektör dengiz bir yüzeye yerleştirilmeyin; projektör hasar verebilir veya personelin yaralanmasına neden olabilir.
- Yalnızca üretici tarafından belirtilen elektrikli/aksesuarları kullanın.
- Yangın veya elektrik kazmasına neden olabileceğinden projektörü nesnelere veya sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Yangın veya elektrik kazmasına riskleri azaltmak için, bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın. Yangın veya elektrik kazmasına neden olabileceğinden projektörü nesnelere veya sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Rulerler, istidlar, fırınlar veya diğer amplifikatörler gibi bu cihazla kullanılmıyana kumayın.
- Lütfen projektörün aşırı ısıya veya sokmaya, çirkinli bu elektrik kazmasına yol açabilir. Üstüne yalnızca etkili servis personeli tarafından tamir edilmelidir.
- Yangınla tutuşmadan önce, cihazı derinlemesine önce projektörü kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- Depolanmadan önce izakılan kumandanın pilini/pilleri çıkarın. Pili/Piller uzun süre izakılan kumanda da bırakılırsa sızıntı yapabilir.
- "Bir anlığına izakılan kablosu veya gerilim dalgalanması koruyucu kullanın. Güç kesintileri ve gerilim düşüğü ağırlıdır ciddi zarar verebilir.

Not:

- Mercek kapak ve CD UM, bölgeye ve modele göre isteğe bağlı aksesuarlardır.
- Garanti bilgileri için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.optoma.com
- Ayrıntılı talimatlar için lütfen QR kodunu taratın veya URL'mizi ziyaret edin: <https://www.optoma.com/support/download>

PT Manual do usuário básico

Informações de segurança

- Antes de operar o projetor, é essencial ler as informações de segurança completas no manual do usuário.
- Não olhe para a lente do projetor durante a operação. A luz brilha pode ferir os olhos.
- Não bloqueie entrada ou saída de ar do projetor. Não coloque o projetor sobre uma superfície instável, pois pode danificar o projetor ou ferir o pessoal.
- Use somente acessórios especificados pelo fabricante.
- Remova a bateria/baterias do controle remoto antes do projetor para evitar causar incêndio ou choque elétrico.
- Para reduzir risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Certifique-se de que o ambiente operacional cumpra os requisitos do manual do usuário.
- Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fornos, ou outros aparelhos tais como amplificadores que produzam calor.
- Não abra nem desmonte o projetor porque isso pode causar choque elétrico. A unidade deve apenas ser reparada por pessoal de serviço autorizado.
- Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação antes de manter, instalar ou trocar a lâmpada.
- Não desleie objetos ou líquidos entrem no projetor pois isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Use um filtro de linha e o estabilizador. Como falta de energia e saídas marrom podem matar dispositivos.

Nota:

- *Tempo de lente e CD UM são acessórios opcionais dependendo da região e do modelo.*
- *Para informações sobre a garantia, por favor visite nosso website em www.optoma.com*
- *Para obter instruções detalhadas, por favor digitalize o código QR ou visite o URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

NO Grunnleggende brukerhåndbok

Sikkerhetsinformasjon

- Det er viktig at du leser all sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen før du bruker projektoren.
- Ikke se inn i projektorlinsen under bruk. Det skape lysere kan skade øynene dine.
- Ikke blokker projektorens luftinntak og -uttak. Ikke plasser projektoren på en ustabil overflate, da det kan føre til skade på projektoren eller personskade.
- Bruk kun tilleggsutrustninger som er spesifisert av produsenten.
- Ikke la gjenstander eller væsker komme inn i projektoren, da det kan føre til brann eller elektrisk stat.
- For å redusere risikoen for brann eller elektrisk sjokk må ikke apparatet utsettes for regn eller fuktighet. Kontroller at driftsmiljøet oppfyller kravene i brukerhåndboken.
- Ikke installer projektoren i nærheten av varmekilder som radiators, panelovner, komfyrer eller andre apparater som forsterker som avgir varme.
- Værnetlig ikke åpne eller ta fra hverandre projektoren. Det kan medføre elektrisk stat. Enheten bør kun repareres av autorisert servicepersonell.
- Slå av projektoren og trekk ut strømfedningen før vedlikehold, sett inn eller bytter lampe.
- Fjern batterier/batterier fra fjernkontrollen før oppbevaring. Hvis batterier/batterier ligger igjen i fjernkontrollen over lange perioder, kan de lekke.
- Bruk en strømskjenne og/eller overspenningsvern. Strømburð og spenningsfall kan DREPE enheter.

Obs:

- *Linsekapslet og CD UM kan være tilleggsutrustning, avhengig av region og modell.*
- *For dinner informasjon på vårt nettsted: www.optoma.com*
- *For detaljerte instruksjoner kan du skanne QR-koden eller besøke nettstedene: <https://www.optoma.com/support/download>*

RU Основное руководство по эксплуатации

Информация по технике безопасности

- Перед началом эксплуатации проектора обязательно прочтите информацию по технике безопасности, представленную в настоящем руководстве пользователя.
- Во время работы запрещается смотреть в объектив проектора. Яркий свет может привести к потере зрения.
- Не закрывайте входные и выходные вентиляционные отверстия проектора. Не ставьте проектор на неустойчивую поверхность, так как это может стать причиной повреждения проектора или травмы пользователя.
- Используйте только те принадлежности и аксессуары, которые поставляются производителем.
- Защищайте проектор от попадания посторонних предметов и жидкостей, поскольку это может вызвать возгорание или повреждение электронных компонентов.
- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или сырости. Среды, в которой эксплуатируется устройство, должна соответствовать требованиям, приведенным в руководстве пользователя.
- Не устанавливайте проектор около таких источников тепла, как радиаторы, нагреватели, печи или другие приборы (в т. ч. укалители), которые выделяют тепло.
- Показатели, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок. Ремонт устройства должен производиться только уполномоченными сотрудниками сервисного центра.
- Перед выполнением обслуживания, установки или замены лампы выключайте проектор и отсоединяйте шнур питания от электросети.
- Прежде чем поместить проектор на хранение, выньте батарею из пульты ДУ. Если батарея/батареи noch находится в пульты ДУ, он не может вытекает электроэнергию.
- Используйте удлинители-разветвители или стабилизатор напряжения. Перебои в электроснабжении и падения напряжения могут привести к ПОВРЕЖДЕНИЮ устройств.

Примечание:

- Крышка объектива и CD UM являются аксессуарами, поставляемыми по желанию заказчика, в зависимости от региона и модели.
- Условия гарантийных обязательств представлены на нашем веб-сайте: www.optoma.com
- Для просмотра подробных инструкций считайте QR-код или посетите веб-сайт по URL-адресу: <https://www.optoma.com/support/download>

SV Grundläggande bruksanvisning

Säkerhetsinformation

- Innan du använder projektoren, är det viktigt att du läser hela säkerhetsinformationen i användarhandboken.
- Titta inte in i projektorlinsen under användning. Det ljusskade lysen kan skada dina ögon.
- Blockera inte ventilationsanslutningarna inlopp eller utlopp på projektoren. Placera inte projektoren på en instabil yta eftersom detta kan skada projektoren eller orsaka personskada på personen.
- Använd endast tillåtna tillbehör som specificerats av tillverkaren.
- Låt inte föremål eller vätskor komma in i projektoren eftersom det kan orsaka brand eller elstöt.
- Minska risken för brand eller elstöt genom att inte utsätta enheten för regn eller fukt. Se till att driftsmiljön uppfyller kraven i användarhandboken.
- Plocka inte i närlöset av varmekällor såsom element, spis eller annan utrustning som avgiver värme, t.ex. förstärkare.
- Avstå från att öppna eller plocka isär projektoren eftersom det kan orsaka elektrisk stöt. Enheten får endast repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Stäng av batterier/batterier och koppla ur nätsladden innan du underhåller, installerar eller byter lampor.
- Ta bort batterier/batterier ur fjärrkontrollen innan förvaring. Om batterier/batterier är kvar i fjärrkontrollen i långa perioder, kan de börja läcka.
- Använd ett genuttag eller överspanningsskydd. Eftersom strömavbrott och spänningsfall kan FÖRSTÖRA enheter.

Obs!

- *Linslock och CD UM är valfria tillbehör beroende på region och modell.*
- *For detaljerad information, var god besök vår webbplats: www.optoma.com*
- *For detaljerade instruktioner, var god skanna QR-koden eller besök följande URL: <https://www.optoma.com/support/download>*

ID Panduan pengguna dasar

Petunjuk keselamatan

- Sebelum mempersiapkan proyektor, penting kiranya membaca informasi tersebut lengkap di buku petunjuk pengguna. Yang harus diperhatikan dalam mempersiapkan proyektor adalah sebagai berikut:
- Yang harus disiapkan proyektor selama pengemasan. Cahaya yang terang dapat merusak mata Anda.
 - Yang harus ventilasi keluar atau masuk udara pada proyektor. Jangan letakkan proyektor di atas permukaan yang tertutup kain atau benda lain yang menghalangi aliran udara.
 - Jangan memasang perlengkapan aksesori yang ditunjukkan oleh produsen.
 - Jangan biarkan benda atau cairan masuk ke proyektor karena bisa menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
 - Jangan menggunakan kabel tambahan atau sengatan listrik, jangan bertepikan atau tertimpa benda atau kabel lainnya. Pastikan lingkungan operasi memenuhi persyaratan yang tertera dalam buku petunjuk pengguna.
 - Jangan pasang di dekat sumber panas seperti radiator, alat pemanas, kompor atau perangkat lainnya seperti amplifier atau pemroses sinyal.
 - Jangan buka atau bongkar proyektor karena tindakan ini dapat menyebabkan sengatan listrik. Untuk hanya boleh diperbaiki oleh petugas servis resmi.
 - Jangan gunakan alat pemutus tenaga yang tidak sesuai sebelum memeliharanya, memasang atau mengganti listrik.
 - Keluarkan baterai dari remote control sebelum proyektor disimpan. Jika baterai tidak dikeluarkan dari remote dalam waktu lama, baterai dapat bocor.
 - Gunakan kabel ekstensi daya atau pendudukan tenaga yang sesuai. Jangan bertepikan daya dan pemadaman listrik dapat MERUSAK perangkat.

Catatan:

- Penutup lensa dan CD-UM adalah aksesori opsional, tergantung pada kawasan dan model.
- Untuk informasi tentang garansi, kunjungi situs web kami: www.optoma.com
- Untuk petunjuk rinci, pindai kode QR atau kunjungi URL: <https://www.optoma.com/support/download>

TC 基礎使用手冊

安全資訊

- [illegible]

附註

- 視地區與機型而定，鏡頭蓋和 CD UM 皆為選購配件。
- 如需保固資訊，請造訪我們的網站：www.optoma.com
- 如需詳細說明，請掃描 QR 碼或造訪以下網址：<https://www.optoma.com/support/download>

JA 基本ユーザーマニュアル

安全情報

- プロジェクターを操作するユーザ・コンピュータ間の安全な情報伝送を図ることに留意する。
- プロジェクターの使用時、プロジェクターのレンズを安全な位置に固定する。固定方法については、取扱説明書に、視力障害を引き起こす恐れのあるプロジェクターのレンズの正しい排出口を記載してある。プロジェクターが損傷したり、スラッグが発生する可能性があるため、プロジェクターのレンズを不安定な位置にしないようにする。
- メーカ・指定の可燃性/非可燃性のケーブルを使用する。
- 火災または感震を引き起こす可能性があるため、プロジェクターの内部に、可燃物や液体をばいり込まないでください。火災や感震の危険を回避するために、可燃物を除去する場所を指定してある。動作環境がユーザ・コンピュータのラック、ラック・エントランス、ストレープまたは熱発生するその他の環境（アークを伴う）と一致しないようにしてください。
- プロジェクターの電源ケーブルを、電源ケーブルの延長ケーブルと接続しないでください。感震の原因となる。ケーブルの延長、認可を受けているサービス・ステーションに相談してください。
- 電源、電源プラグの接続を行う前に、プロジェクターの電源を完全に切断し、電源コードを抜く。
- 電源ケーブルの接続は、電源ケーブルの延長ケーブルと接続しないでください。感震の原因となる。
- 電源プラグの抜き/差しは、サーgingプロテクションを必要とする電源ケーブルを抜き/差しする前に装置を電源から取り除く。

注:

- ・ レンズキャップおよびCDユーザーマニュアルは、地域やモデルによっては、オプションアクセサリとなります。
- ・ 保証情報については、当社のウェブサイトにごアクセスください: www.optoma.com
- ・ 詳細な指示については、QRコードをスキャンするか、次のURLにごアクセスください:
<https://www.optoma.com/support/download>

TH คู่มือผู้ใช้งานขั้นพื้นฐาน

ข้อมูลความปลอดภัย

- [illegible]

- *ใช้สายไฟ

- หมายเหตุ:**
- ผ่าคอนเลนส์ และ CD UM เป็นอุปกรณ์เสริมที่มีให้เลือก ขึ้นอยู่กับภูมิภาค และรุ่น
 - สำหรับข้อมูลการรับประกัน โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรที่ www.optoma.com
 - สำหรับขั้นตอนอย่างละเอียด โปรดสแกน QR โค้ด หรือไปที่ URL: www.optoma.com/support/download

FA راهنمای کاربر اولیه

is

- [illegible]

قبل

- بسته به منطقه و مدل، درپوش لنز یک و CD دفترچه راهنمای کاربر و بسته جانی اختیاری است.
- برای اطلاع درباره ضمانت نامه از وبسایت ما ببینید کنید: www.optoma.com
- برای دریافت دستورالعمل های کامل، کد QR را اسکن کنید و از این سایت بازدید کنید: www.optoma.com/support/download

VI Sổ hướng dẫn sử dụng cơ bản

Thông tin an toàn

- Trước khi vận hành máy chiếu, cần phải đọc toàn bộ thông tin về an toàn trong hướng dẫn sử dụng.
- Không vận hành với ống kính máy chiếu chạm gần với bề mặt. Ảnh sáng chiếu có thể làm mất mát bề mặt.
- Không được chạm tay vào ống kính máy chiếu vì nó có thể gây ra vết nứt hoặc làm hỏng ống kính.
- Không đặt máy chiếu hoặc dây cáp gần những vật dễ cháy.
- Chỉ sử dụng phụ tùng chính hãng do nhà sản xuất chỉ định.
- Không được để vật thể hay chất lỏng trong tầm tay máy chiếu, có thể gây cháy hoặc điện giật.
- Khi giám sát quá trình chiếu hoặc điều chỉnh, thiết bị phải được tắt nguồn hoặc tắt đèn. Hãy đảm bảo rằng đèn chiếu hoặc đầu yếu cầu trong hướng dẫn sử dụng.
- Không đặt gần các nguồn nhiệt như lò nướng, máy sưởi, lò sấy hoặc bất kỳ thiết bị nào khác như tủ lạnh đầu có lạnh.
- Với loại nguồn hoặc thiết bị máy chiếu sử dụng việc này có thể ảnh hưởng đến chất lượng thiết bị. Thiết bị chỉ được sửa chữa bởi nhân viên của nhà sản xuất.
- Tắt máy chiếu và rút dây điện trước khi bạn tháo ra, lắp đặt hay thay bóng.
- Tháo (cáp) pin ra khỏi đầu kết nối từ xa trước khi tắt máy. Nếu (cáp) pin vẫn được để lại trong đầu kết nối từ xa trong thời gian dài, chúng có thể bị rò rỉ.
- Thiết bị được bảo đảm về mặt kỹ thuật và chức năng. Vì sự cố cấp điện của pin có thể ảnh hưởng tới LAM HONG các thiết bị.

Lưu ý:

- Nắp đậy ống kính là phụ kiện tùy chọn phụ thuộc vào từng khu vực và mẫu sản phẩm.
- Để biết thông tin về chính sách bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi: www.optoma.com
- Để có hướng dẫn chi tiết, vui lòng quét mã QR hoặc truy cập URL: <https://www.optoma.com/support/download>

SC 基本用户手册

安全信息

- 操作投影机之前，务必仔细阅读本手册中的安全信息。
- 请勿在运动期间直接触摸投影机，光线可能会伤害您的眼睛。
- 请勿将投影机放在潮湿的地方，不要将投影机放在不平坦的表面上。否则，投影机可能会受损或导致人员受伤。
- 仅使用制造商指定的连接附件。
- 不要阻塞投影机上的投影机。否则，它们可能会引起火灾或触电。
- 为降低火灾或触电风险，切勿将投影机连接到不兼容的设备。确保设备符合操作手册中的要求。
- 不要将投影机连接到易燃材料，如油漆、易燃物、易燃气体或易燃液体（如汽油）。
- 请勿将投影机连接到投影机。投影机可能会导致触电。应由授权的技术人员进行连接。
- 在维修、安装或更换投影机之前，应将投影机从电源上断开。
- 请勿在投影机附近吸烟。如果投影机长时间在额定电压下运行，可能会造成火灾。
- 使用电源线或电感器时，请避免潮湿、静电和过低电压造成损坏。

注意：

- 根据地区和型号，镜头盖和用户手册光盘是选配件。
- 关于保修信息，请访问我们的网站：www.optoma.com
- 有关的详细说明，请扫描二维码或访问URL：<https://www.optoma.com/support/download>

KO 기본 사용 설명서

안전 정보

- [illegible]

참고

- 렌즈 캡과 CD LIM은 지역이나 모델에 따라서는 옵션 액세서리입니다.
- 보증 정보는 다음의 당사 웹사이트를 참조하십시오. www.optoma.com
- 자세한 지침은 QR 코드를 스캔하거나 다음 URL을 참조하십시오. <https://www.optoma.com/support/download>

AR دليل الاستخدام الأساسي

معلومات السلامة

- [illegible]



P/N:36.7G901G001-A